

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



203301A0/019642

号码 No.

兹证明：在所附文件上的杭州华安医疗保健用品有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HANGZHOU HUA'AN MEDICAL & HEALTH INSTRUMENTS CO., LTD on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized

Signature:

Xu Zhao

日期: 2020年09月07日

(Date: Sep. 07, 2020)

证明书查询网址: Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Zhang Hong/Чжан Хун,
General manager/Генеральный директор
Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.



11.08.2020

(Name, position, signature, seal)
(Имя, должность, подпись, печать)

杭州华安医疗保健用品有限公司
HANGZHOU HUA'AN MEDICAL & HEALTH INSTRUMENTS CO., LTD.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
(инструкция-вкладыш на определенную модель)
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ

Версия 2. Дата выпуска: 11.08.2020



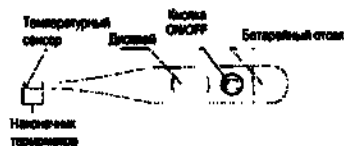
Производитель/
Manufacturer:
Hangzhou Hua'an Medical &
Health Instruments Co., Ltd.

Building 2, 1# Fuzhu Nan RD,
Wuchang Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang, 310023,
China (Китай)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ)

ТЕРМОМЕТР ИМЕРИОННОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ МОДЕЛИ DT-1110

(с гибким кабельным датчиком, водонепроницаемый, с
ультразвуковым датчиком измерения глубины, утка, особая или
маленькая)



Примечание: датчик датчика имеет дополнительный выключатель
измерения, только для утки, утки, особая или малая

Примечание: Видеоматрица датчика модели не имеет отливов.
После работы с датчиком датчика. Перед первым
использованием термометра, пожалуйста, внимательно
прочитайте инструкцию и храните ее в батарейном отсеке. Это особенно
важно для измерения температуры чашечки чашки.

Назначение: Термометр иммерсионной электронной предназначен для
измерения температуры тела человека, животных, рыб, птиц и
растительных объектов.

Этот продукт подходит для домашнего и профессионального применения.
Пациенты могут самостоятельно измерять температуру тела.
Минимальный вес для самостоятельного использования
термометра – 11 лет.
Прибор предназначен для измерения температуры, температуры
для измерения температуры тела и полости тела, внешнего рта, уха,
различных и подмышечных областей.

Пациенты с применением
Измерение температуры тела.

Противопоказания
Отсутствуют.

Комплект поставки: В комплект поставки термометра входят:
датчик, один (1) термометр, один (1) аккумулятор питания, один (1)
защитный футляр для хранения, одна (1) инструкция по применению,
одна (1) гарантийная упаковка.

Инструкция по работе

Перед использованием, пожалуйста, заранее предостерегите
лиц. Для измерения нажмите кнопку ON/OFF рядом с датчиком:
датчик начнет звуковой сигнал, пожалуйста, убедитесь, что термометр
готов к работе. Сиренчатый термометр начнет тест самопроверки,
в течение которого на дисплее высветятся три цифровые единицы на
2 с. После этого на дисплее отобразится на 2 секунды значение,
и «37.0°C» или «98.6°F» на 1 с. Термометр теперь готов к работе,
когда появится буква "L" и загорится "C" или "F". Если температура
измеряемой среды ниже 32°C или 89.6°F, тогда на дисплее появится
"Lo" или "Lo°F". Если она превышает 42°C или 108.2°F, тогда на
дисплее появится "Hi" или "Hi°F". При измерении показаний, на
экране появятся показания текущей температуры и появятся
символы "C" или "F".

Измерение значения, когда достигается показатель постоянной
температуры. Показатели температуры изменятся постепенно, когда
температура возрастет менее чем на 0.1 °C в течение 5 секунд. Макс.
только будет достигнуто постоянное значение температуры, звуковой
сигнал прекратит четыре раза, а символ "C" или "F" вернется
к началу. На экране появится самая высокая измеренная температура.
Однако, пожалуйста, убедитесь в том, что измеренная температура
является максимальной, т.е. температура не должна иметь отклонения
вверх, если измерение продолжит после сигнала. Это особенно
важно в случае с измерениями, проводимыми нормально, должно
быть значение значимой температуры, которая приблизительно равна
внутренней температуре тела. В этом случае обратите внимание на
элементы в разделе «Измерения температуры». Когда

измерение закончено, пожалуйста, выключите термометр нажатием
кнопки ON/OFF. После отключения термометра, термометр
выключится автоматически через 10 минут.

Функции датчика

Нажмите термометр, после теста самопроверки на дисплее появится
показание температуры на 2 с. Показание будет измерено после того,
как датчик получит 37.0 °C, измеренные от тела, измеренные менее
измеренные или нет.

Измерение температуры

Важно помнить, что показания температуры тела зависят от того места,
где она измеряется. По этой причине всегда необходимо определять
участок измерения для того, чтобы гарантировать, что значение
применимо к измерению температуры.

Видеоматрица (видеоматрица)

Это наиболее точный метод измерения температуры, потому что
предоставляет более ясное и точное измерение температуры тела. Когда
термометр осторожно вставлен в артериальную вену измерителя на 2 см.
Обычное время измерения составляет примерно от 40 до 60 секунд.

Для утки (видеоматрица)

Размещение термометра в подмышечной области обеспечивает
измерение поверхностной температуры, которую можно наблюдать
примерно от 0.5°C до 1.5 °C, согласно различным показаниям
температуры в артериях. Обычное время измерения составляет
примерно 60-120 секунд. Его следует избегать, однако, точное значение
нельзя измерить, если, например, у вас сильное потоотделение
подмышкой или вы чувствуете жар. Если это так, то вы
рекомендуем перед измерением температуры хорошо протереть место
измерения от пота, измерить температуру после того, как вы
долго находились под одеялом и увеличить время измерения примерно
до 5 минут для того, чтобы получить наиболее точное значение
данных, которые вы можете точно использовать для температуры тела.

Видеоматрица

Во рту существуют различные температурные зоны. Как правило, температура
во рту на 0.3 °C - 0.8 °C ниже по сравнению с температурой в прямой
кишке. Чтобы убедиться, что измерение является наиболее точным,
пожалуйста, поместите термометр в рот или сразу от одного языка. Когда
термометр должен иметь постоянный контакт с тканью во время
измерения и находиться под языком в течение 10 секунд, чтобы
измерить на язык, измерить рот открытым во время измерения и держать
равномерно через 10с. Во время измерения ничего не есть и не пить.
Обычное время измерения составляет примерно 60 - 70 секунд.

Орально измерить температуру приблизительно в 4-минуте времени,
поскольку для более раннего измерения могут возникнуть трудности
с измерением термометра зубами.

Пожалуйста, мы настоятельно рекомендуем использовать ртутный
метод как наиболее точный для подтверждения высокой температуры,
и следует увеличить время измерения до 3 минут после звукового
сигнала.

Как измерить температуру-чашку (утица для измерения-чашки
тела)

Пожалуйста, датчик в °C на °F, выберите прибор. Нажмите и
удерживайте 2 секунды кнопку ON/OFF, дисплей покажет другую шкалу.

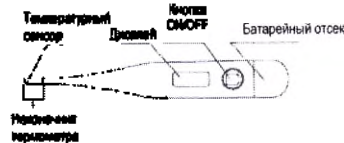
Чистка и дезинфекция

Лучшим способом чистки датчика термометра является
использование дезинфицирующего средства (например, 70% этилового
спирта) с помощью щетки. Водонепроницаемый термометр можно
погружать в жидкость или убирать воду во время чистки и дезинфекции,
но для водонепроницаемых это не разрешается.

Меры предостережения

- а Не касайтесь прибору ртути, в контакт с горячей водой.
- а Не подвергайте воздействию высоким температур и прямых
солнечных лучей.
- а Не разбивайте термометр. Он не предназначен для использования, не
разбивается.
- а Не стучите и не открывайте устройство (кроме батарейного
отдела).
- а Не используйте для чистки растворители, бензин или другие.
Чистить только водой или дезинфицирующим средством.
- а Не погружайте водонепроницаемый термометр в воду на глубину
более 10см более чем на 30 минут.
- а Термометр содержит мощные детали (батарей, батарейный отсек),
которые могут причинить вред. По этой причине, не оставляйте
термометр без присмотра в руках детей.
- а Не допускайте попадания влаги на датчик термометра на угол более 45
градусов.
- а Если температура окружающей среды превышает 35 °C или
95 °F, тогда измеренная температура будет ниже, чем температура в
измеряемой среде приблизительно на 0.5-1.0 секунд.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ)
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ
Модель: DT-111B
(в габаритном исполнении, водонепроницаемый)**



Настольный термометр

Примечание: Внешний вид изделий может немного отличаться. Перед началом использования термометра, пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию и храните ее в безопасном месте. Эта инструкция предназначена для измерения температуры человеческого тела. Назначение: Термометр медицинский электронный предназначен для измерения температуры тела человека различными способами.

Этот продукт подходит для домашнего и профессионального применения. Пользователи могут самостоятельно измерять температуру тела. Минимальный заряд для самостоятельного использования термометра – 11 лет.

Прибор предназначен для наименьшего устройства, используемого для измерения температуры тела в полости тела, включая рот, ректально и подмышечную область.

Поставлен с предустановленными
Измерение температуры тела.

Противопоказания
Отсутствуют.

Важные сведения: В комплект поставки термометра входят: один (1) термометр, один (1) элемент питания, один (1) защитный футляр для хранения, один (1) инструкция по применению, один (1) гарантийный талон.

Инструкция по работе

Перед использованием необходимо провести процедуру инициализации термометра. Для инициализации нажмите кнопку ON/OFF рядом с дисплеем, услышав короткий звуковой сигнал, подтверждающий, что термометр готов к работе. Одновременно термометр начнет тест самопроверки, в течение которого на дисплее появятся код цифровой ошибки. Термометр готов к работе, когда появится символ «Lo» и загорится «Lo» или «Lo». Если температура окружающей среды ниже 32°C или 89.6°F, тогда на дисплее появится «Lo» или «Lo», а если она превышает 42°C или 107.6°F, тогда на дисплее появится «Hi» или «Hi». При следующем включении, на экран постоянно выводится текущая температура и мигает символ «Lo» или «Hi».

Измерение значения, когда достигнута поставленная температура. Поставить термометр в состояние готовности, когда температура возрастает менее чем на 0.1°C в течение 10 секунд. Как только будет достигнута поставленная температура, звуковой сигнал прозвучит четыре раза, а символ «Lo» или «Hi» перестанет мигать. Не вынимайте сразу датчик из измеряемой температуры. Однако, пожалуйста, убедитесь в том, что показания этого термометра являются максимальными, т.е. температура на дисплее имеет статус верности, если измерение продолжит после сигнала. Это особенно важно в случае с измерением, проводимым подмышкой, должно быть занесено значение температуры, которое приблизительно равно внутренней температуре тела. В этом случае обратит внимание на описание в разделе «Методы измерения температуры». Когда измерение закончилось, пожалуйста, выключите термометр нажатием кнопки ON/OFF. После отключения термометра, термометр выключится автоматически через 10 минут.

Функция памяти
Включите термометр, раздастся короткий звуковой сигнал. Одновременно термометр начнет тест самопроверки, во время которого на дисплее появятся код цифровой ошибки. После этого

покажется значение чтения с «C» или «F» автоматически перейдет на ЖК-дисплей в течение 3 секунд. Чтение только паритетно, после записи на экран значение температуры.

Методы измерения температуры
Важно помнить, что показания температуры тела зависят от того места, где она измеряется. По этой причине всегда необходимо определять участки измерения для тела, чтобы гарантировать, что значение является значимым температурой.

В прямой полости (оральный)

Этот наиболее точный метод с медицинским темп. экран, потому он проводится ближе всего к основной температуре тела. Конец термометра осторожно вставляется в примерно центр языка на 2 см. Обычно экран показывает значение примерно от 40 до 40.60 секунд.

Подмышечный (аксиллярный)

Размещение термометра в подмышечной области обеспечивает измерение периферической температуры, которая может варьироваться примерно от 0.3°C до 1.5°C, согласно различным показаниям температуры у взрослых. Обычно экран показывает значение примерно 36-38 секунд. Это следует помнить, что, точнее, показания неслучайно получить, если измерение, у вас сильное потоотделение подмышкой или выжимаете вращательным. Если это так, то вы должны подождать перед измерением температуры, чтобы избежать, чтобы избежать от испарения, измерить температуру после того, как пациент долго находится под одеждой и убедиться, экран измерения примерно до 5 минут для того, чтобы получить наиболее точные значения данных, которые вы можете точно соответствовать температуре тела.

Во рту (языком)

Во рту существует различие температуры. Как правило, температура во рту на 0.3°C - 0.5°C ниже по сравнению с температурой в прямой полости. Чтобы убедиться, что чтение является как можно более точным, поместите конец термометра сразу или сразу от края языка. Конец термометра должен иметь постоянный контакт с языком во время измерения и измеряться под языком в одном из двух теплых языком на язык, держите рот закрытым во время измерения и держите термометр через нос. Во время измерения нечего не есть и не пить. Обычно экран показывает значение примерно 60 - 70 секунд. Среднее значение температуры приблизительно в 4-летнем возрасте, поскольку для более раннего возраста могут автоматически удалять показания термометра.

Примечание: Мы специально разработали специальную защитную пленку под экраном, чтобы для идентификации базальной температуры, и поэтому увеличить время измерения до 5 минут после звукового сигнала.

Как изменить измерительную шкалу (только для перестроения шкалы)

Перестроение дисплея с «C» на «F», нажмите прибор. Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку ON/OFF, дисплей покажет другую шкалу.

Чистка и дезинфекция

Правила гигиены частоты измерения температуры являются обязательными для дезинфекции продукта (например, 70% спиртового раствора) с внешней частью. Водонепроницаемые термометры можно погружать в кипящую или теплую воду во время чистки и дезинфекции, но для водонепроницаемых это не разрешается.

Меры предосторожности

- Не позволяйте прибору впитывать в контакт с горячей водой.
- Не подвергайте чрезмерным высоким температур и прямого солнечного света.
- Не роняйте термометр. Он не должен не соответствовать, не повреждаться.
- Не спускайте и не открывайте устройство (кроме батарейного отсека).
- Не используйте для чистки растворители, бензин или бензин. Чистите только водой или дезинфицирующим средством.
- Не погружайте водонепроницаемые термометры в воду на глубину более 10 см на 30 минут.
- Термометр содержит малые детали (батарей, батарейный блок), которые могут проглотить дети. По этой причине, не оставляйте термометр без присмотра в руках детей.
- Не допускайте сбоя или повреждения термометра на срок более 45 лет.
- Если температура окружающей среды превышает 35°C или 95°F, перед измерением температуры сделайте перерыв термометра и сделайте паузу приблизительно на 5-10 секунд.
- При устойчивой высокой температуре, особенно у детей, обратитесь к врачу.
- Не используйте прибор с любыми электрическими приборами, т.е. держите его подальше от радиоприемников в мобильных телефонах.

Важные факторы

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ)
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ
Модель: DT-101A
(с гибким наконечником)**



Примечание: Внешний вид каждой модели немного отличается. Поздравляем с покупкой данного изделия. Перед первым использованием термометра, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и храните ее в безопасном месте. Это изделие предназначено для измерения температуры человеческого тела. Минимальный возраст для использования термометра – 11 лет.

Назначение: Термометр медицинский электронный предназначен для измерения температуры тела человека аксиллярным, оральным и ректальным способами.

Этот продукт подходит для домашнего и больничного применения. Пациенты могут самостоятельно измерять температуру тела. Прибор представляет собой неинвазивное устройство, используемое для измерения температуры тела в полости тела, включая ротовую, ректальную и подмышечную впадину.

Показания к применению

Измерение температуры тела.

Противопоказания

Отсутствуют.

Комплект поставки: В комплект поставки термометра должны входить: один (1) термометр, один (1) элемент питания, один (1) защитный футляр для хранения, одна (1) инструкция по применению, одна (1) потребительская упаковка.

Инструкция по работе

Перед использованием продезинфицируйте наконечник термометра. Для включения нажмите кнопку ON/OFF рядом с дисплеем, прозвучит короткий звуковой сигнал, показывающий, что термометр готов к работе. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, в течение которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. Термометр теперь готов к работе, когда появятся буквы «Lo» и замигают «°C» или «°F». Если температура окружающей среды ниже 32°C или 89.6°F, тогда на дисплее появится «Lo°C» или «Lo°F», а если она превышает 42°C или 107.6°F, тогда на дисплее появятся «Hi°C» или «Hi°F». При считывании показаний, на экране постоянно показывается текущая температура и мигает символ «°C» или «°F». Измерение закончено, когда достигается показатель постоянной температуры. Показатель температуры считается постоянным, когда температура возрастает менее чем на 0.1°C в течение 16 секунд. Как только будет достигнут показатель постоянной температуры, звуковой сигнал прозвучит четыре раза, а символ «°C» или «°F» перестанет мигать. На экране появится самая высокая измеренная температура. Однако, пожалуйста, убедитесь в том, что показания этого термометра являются максимальными, т.е. температура на дисплее может слегка возрасти, если измерение продолжить после сигнала. Это особенно касается случая с измерениями, проводимыми подмышечно, должно быть записано значение температуры, которая приблизительно равна внутренней температуре тела. В этом случае обратитесь внимание на описание в разделе «Методы измерения температуры». Когда измерение закончено, пожалуйста, выключите термометр нажатием кнопки ON/OFF. После отображения температуры, термометр выключится автоматически через 10 минут.

Функция памяти

Включите термометр, раздастся короткий звуковой сигнал. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, во время

которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. После этого последнее значение чтения с «°C» или «°F» автоматически появится на ЖК-дисплее в течение 2 секунд. Чтение только переписано, когда записано новое значение температуры.

Методы измерения температуры

Важно помнить, что показания температуры тела зависят от того места, где она измеряется. По этой причине всегда необходимо определить участок измерения для того, чтобы гарантировать, что записано правильное значение температуры.

В прямую кишку (ректальный)

Это наиболее точный метод с медицинской точки зрения, потому он проводится ближе всего к основной температуре тела. Кончик термометра осторожно вставляется в прямую кишку максимум на 2 см. Обычное время измерения составляет примерно от 40 до 60 секунд.

Под рукой (аксиллярный)

Размещение термометра в подмышечной впадине обеспечивает измерение поверхностной температуры, которая может колебаться примерно от 0,5°C до 1,5°C, согласно ректальным показаниям температуры у взрослых. Обычное время измерения составляет примерно 80-120 секунд. Его следует записать, однако, точное показание невозможно получить, если, например, у вас сильное потоотделение подмышкой или пациент переохладился. Если это так, то мы рекомендуем перед измерением температуры насухо протереть место измерения от испарины, измерять температуру после того, как пациент долго находился под одеялом и увеличить время измерения примерно до 5 минут для того, чтобы получить наиболее точные возможные данные, которые как можно точнее соответствуют температуре тела.

Во рту (оральный)

Во рту существуют различные тепловые зоны. Как правило, температура во рту на 0,3°C - 0,8°C ниже по сравнению с температурой в прямой кишке. Чтобы убедиться, что чтение является как можно более точным, поместите кончик термометра слева или справа от корня языка. Кончик термометра должен иметь постоянный контакт с тканью во время измерения и помещаться под языком в одном из двух тепловых карманов на краю, держите рот закрытым во время измерения и дышите равномерно через нос. Во время измерения ничего не ешьте и не пейте. Обычное время измерения составляет примерно 50 - 70 секунд.

Орально измеряют температуру приблизительно с 4-летнего возраста, поскольку дети более раннего возраста могут автоматически удерживать наконечник термометра зубами.

Примечание: Мы настоятельно рекомендуем использовать ректальный метод как наиболее точный для идентификации базальной температуры, и советуем увеличить время измерения до 3 минут после звукового сигнала.

Как изменить измерительную шкалу (только для переключаемого типа)

Переключите дисплей с °C на °F, включите прибор. Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку ON/OFF, дисплей покажет другую шкалу.

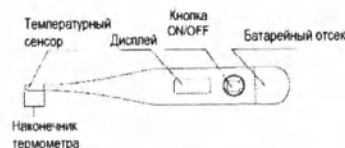
Чистка и дезинфекция

Лучшим способом чистки наконечника термометра является использование дезинфицирующего средства (например, 70% этилового спирта) с влажной тканью.

Меры предосторожности

- Не позволяйте прибору вступать в контакт с горячей водой.
- Не подвергайте воздействию высоких температур и прямого солнечного света.
- Не роняйте термометр. Он не является ни противоударным, ни ударопрочным.
- Не сгибайте и не открывайте устройство (кроме батарейного отсека).
- Не используйте для чистки растворитель, бензин или бензил. Чистите только водой или дезинфицирующим средством.
- Термометр содержит мелкие детали (батарейный отсек), которые могут проглотить дети. По этой причине, не оставляйте термометр без присмотра в руках детей.
- Не допускайте сгибания наконечника термометра на угол более 45 градусов.
- Если температура окружающей среды превышает 35°C или 95°F, перед измерением температуры окуните кончик термометра в холодную воду приблизительно на 5-10 секунд.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ)
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ
Модель: DT-01B**



Наконечник термометра

Примечание: Внешний вид каждой модели немного отличается. Подтвердите с покупкой данного изделия. Перед первым использованием термометра, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и храните ее в безопасном месте. Это изделие предназначено для измерения температуры человеческого тела.

Назначение: Термометр медицинский электронный предназначен для измерения температуры тела человека ректальным, оральным и ректальным способами.

Этот продукт подходит для домашнего и больничного применения. Пациенты могут самостоятельно измерять температуру тела. Минимальный возраст для самостоятельного использования термометра – 11 лет.

Прибор представляет собой независимое устройство, используемое для измерения температуры тела в полости тела, включая ротовую, ректальную и подмышечную впадину.

Показания к применению
Измерение температуры тела.

Противопоказания
Отсутствуют.

Комплект поставки: В комплект поставки термометра должны входить: один (1) термометр, один (1) элемент питания, один (1) защитный футляр для хранения, одна (1) инструкция по применению, одна (1) потребительская упаковка.

Инструкция по работе
Перед использованием, пожалуйста, сначала продезинфицируйте зонд. Для включения нажмите кнопку ON/OFF рядом с дисплеем, зазвучит короткий звуковой сигнал, показывающий, что термометр готов к работе. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, в течение которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. Термометр теперь готов к работе, когда появятся буквы "Lo" и замигают "C" или "F". Если температура окружающей среды ниже 32°C или 89.6°F, тогда на дисплее появятся "Lo°C" или "Lo°F", а если она превышает 42°C или 107.6°F, тогда на дисплее появятся "Hi°C" или "Hi°F". При считывании показаний, на экране постоянно показывается текущая температура и мигает символ "C" или "F". Измерение закончено, когда достигается показатель постоянной температуры. Показатель температуры считается постоянным, когда температура возрастает менее чем на 0.1 °C в течение 16 секунд. Как только будет достигнут показатель постоянной температуры, звуковой сигнал прозвучит четыре раза, а символ "C" или "F" перестанет мигать. На экране появляется самая высокая измеренная температура. Однако, пожалуйста, убедитесь в том, что показания этого термометра являются максимальными, т.е. температура на дисплее может слегка возрасти, если измерение продолжит после сигнала. Это особенно касается случаев с измерениями, проводимыми подмышечно, должно быть записано значение температуры, которая приблизительно равна внутренней температуре тела. В этом случае обратите внимание на описание в разделе «Методы измерения температуры». Когда измерение закончено, пожалуйста, выключите термометр нажатием кнопки ON/OFF. После отображения температуры, термометр выключится автоматически через 10 минут.

Функция памяти
Включите термометр, раздастся короткий звуковой сигнал. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, во время которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. После этого последнее значение чтения с "C" или "F" автоматически появится на ЖК-дисплее в течение 2 секунд. Чтение только переписано, когда записано новое значение температуры.
Методы измерения температуры

Важно помнить, что показания температуры тела зависят от того места, где она измеряется. По этой причине всегда необходимо определить участок измерения для того, чтобы гарантировать, что записано правильное значение температуры.

В прямой кишке (ректальный)

Это наиболее точный метод с медицинской точки зрения, потому он проводится ближе всего к основной температуре тела. Кончик термометра осторожно вставляется в прямую кишку максимум на 2 см. Обычное время измерения составляет примерно от 40 до 60 секунд.

Под рукой (аксиллярное измерение)

Размещение термометра в подмышечной впадине обеспечивает измерение поверхностной температуры, которая может колебаться примерно от 0.5°C до 1.5 °C, согласно ректальным показаниям температуры у взрослых. Обычное время измерения составляет примерно 80-120 секунд. Его следует записать, однако, точное показание невозможно получить, если, например, у вас сильное потоотделение подмышкой или пациент переохладился. Если это так, то мы рекомендуем перед измерением температуры насухо протереть место измерения от испарины, измерять температуру после того, как пациент долго находился под одеялом и увеличить время измерения примерно до 5 минут для того, чтобы получить наиболее точные возможные данные, которые как можно точнее соответствуют температуре тела.

Во рту (оральное)

Во рту существуют различные тепловые зоны. Как правило, температура во рту на 0.3 °C - 0.8 °C ниже по сравнению с температурой в прямой кишке. Чтобы убедиться, что чтение является как можно более точным, поместите кончик термометра слева или справа от корня языка. Кончик термометра должен иметь постоянный контакт с тканью во время измерения и помещаться под языком в одном из двух тепловых карманов на краю, держите рот закрытым во время измерения и дышите равномерно через нос. Во время измерения ничего не ешьте и не пейте. Обычное время измерения составляет примерно 50 - 70 секунд. Орально измеряют температуру приблизительно с 4-летнего возраста, поскольку дети более раннего возраста могут автоматически удерживать наконечник термометра зубами.

Примечание: Мы настоятельно рекомендуем использовать ректальный метод как наиболее точный для идентификации базальной температуры, и советуем увеличить время измерения до 3 минут после звукового сигнала.

Как изменить измерительную шкалу (только для переключаемого типа)

Переключите дисплей с °C на °F, включите прибор. Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку ON/OFF, дисплей покажет другую шкалу.

Чистка и дезинфекция

Лучшим способом чистки наконечника термометра является использование дезинфицирующего средства (например, 70% этилового спирта) с влажной тканью.

Меры предосторожности

- Не позволяйте прибору вступать в контакт с горячей водой.
- Не подвергайте воздействию высоких температур и прямого солнечного света.
- Не роняйте термометр. Он не является ни противоударным, ни ударопрочным.
- Не сгибайте и не открывайте устройство (кроме батарейного отсека).
- Не используйте для чистки растворитель, бензин или безбензил. Чистите только водой или дезинфицирующим средством.
- Термометр содержит мелкие детали (батарею, батарейный отсек), которые могут проглотить дети. По этой причине, не оставляйте термометр без присмотра в руках детей.
- Если температура окружающей среды превышает 35 °C или 95 °F, перед измерением температуры охладите кончик термометра в холодной воде приблизительно на 5-10 секунд.
- При устойчивой высокой температуре, особенно у детей, обратитесь к врачу.
- Не используйте вблизи сильных электромагнитных полей, т.е. держите его подальше от радиосистем и мобильных телефонов.

Замена батареи

Батарея пустая и нуждается в замене при появлении символа « $\rightarrow$ » или « $\leftarrow$ » в правой части дисплея. Снимите крышку батарейного отсека и замените батарею (желательно использовать не ртутную) на однотипную. Пожалуйста, обратите внимание. Знак « $\rightarrow$ » вверх и « $\leftarrow$ » вниз.

Мы советуем вам вынимать батареи, если не собираетесь использовать прибор долгое время.

Батарея

Батарея в этом изделии соответствует требованиям, указанным в европейских директивах 2006/06/EEC L:°C или L°F температура ниже 32 °C или 89,6 °F N:°C или N°F температура выше 42 °C или 107,6 °F

Утилизация прибора

Пожалуйста, соблюдайте требования по охране окружающей среды. Батареи не предназначены для домашнего использования. Пожалуйста, передавайте их в пункт сбора или муниципальный центр рециркуляции как специальные отходы.

Этот символ на изделиях и/или сопроводительных документах означает, что использованные электронные изделия не должны смешиваться с обычными домашними отходами. Принесите эти изделия в соответствующие пункты сбора для правильной обработки и переработки, где они будут приняты бесплатно. Для получения дополнительной информации о ближайшем пункте сбора, пожалуйста, обратитесь в местные органы.

Технические характеристики

Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Место измерения	В прямой кишке (ректальный) Под Руклой (аксиллярный) Во рту (орально)
Индикатор температуры	3 цифры, отображение, °F 3 цифры, °C
Шаг измерения	0.1°C/0.1°F
Точность измерения и погрешность	±0.1°C/0.1°F
Диапазон измерения температуры	(32.0~42.0)°C/ (89.6~107.6)°F
Время установления показаний	Не менее 60 сек.
Автоматическое отключение	Автоматическое отключение через 10 минут
Функция	Звуковое предупреждение Предупреждение о высокой температуре Память (последнее измерение)
Питание от внутренних элементов питания с номинальным напряжением	Щелочная батарея, тип LR41, 1.5В
Потребляемая мощность	Не более 0,4545 мВт
Номинальный ток	<303 мкА
Ток в режиме ожидания	<30 мкА
Срок службы элемента питания	Около 100 часов при продолжительном использовании
Степень защиты от проникновения воды	IP22
Рабочая часть прибора	Тип BF
Масса (с элементом питания, без футляра)	9,5 г
Габаритные размеры (ШхВхГ)	17,5 x 129,2 x 9,5 мм

Объяснение символов

- Батарея разбита
- Инструкция по использованию продукта для электронных устройств
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению
- Знак соответствия CE
- Обратитесь к инструкции по применению
- Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза
- Знак соответствия при декларировании соответствия в системе ГОСТ Р
- Оборудование типа BF
- Номер партии
- Режим окисления
- Производитель
- Дата изготовления
- Классификация по степени защиты от проникновения воды, согласно МЭК 60529
- Знак утверждения типа средств измерения

Юридические требования и руководящие принципы

Этот продукт соответствует Европейской директиве по медицинским приборам 93/42 / EEC и имеет знак CE. Устройство также соответствует спецификациям Европейского стандарта EN 12470-3 «Клинические термометры-часть 3»: Производительность компактных электрических термометров (непронизуемых и пронизуемых) с максимальным устройством. Маркировка CE подтверждает, что это медицинское устройство с измерительной функцией соответствует требованиям Закона о медицинских приборах, которое прошло процедуру оценки соответствия. Уполномоченный орган подтверждает, что этот продукт соответствует всем соответствующим нормативным требованиям.

Калибровка (регулировка)

Этот термометр первоначально откалиброван на этапе изготовления. Если этот термометр используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, периодическая повторная регулировка не требуется. Проверка калибровки должна осуществляться сразу же, если есть признаки того, что изделие не обладает определенными пределами погрешности, или свойства калибровки пострадали от вмешательства или как - либо иначе. Кроме того, пожалуйста, учитывайте любые нормы национального законодательства. Проверка калибровки может выполняться компетентными организациями или уполномоченными поставщиками услуг. Тестовая инструкция для проверки калибровки проверки может быть предоставлена в соответствующие организации и уполномоченные сервисные службы по запросу.

Соответствие стандартам

Высокое качество прибора подтверждено документально. Продукт соответствует требованиям стандартов ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р МЭК 60601-1-6-2014, ГОСТ Р МЭК 62366-2013, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014. Регистрационное удостоверение № _____ от XX.XX.20XX. Свидетельство об утверждении типа средств измерений Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии _____, регистрационный номер в Федеральном фонде по обеспечению единства измерений _____ Декларация о соответствии _____

Сведения о поверке

Поверка термометров осуществляется в соответствии с документом МП 207-054-2020 «ГСИ. Термометры медицинские электронные. Методика поверки», утвержденным ФГУП «ВНИИМС», 17.09.2020 г. Знак поверки наносится на свидетельство о поверке. Интервал между поверками 2 года.

Гарантия

Гарантия на это изделие составляет 1 год с момента покупки. Повреждения, возникшие в результате неправильного использования или неправильной эксплуатации, не покрываются гарантией, батареи и упаковка исключаются из гарантии. Претензии по истечении этого времени, в том числе требования о возмещении убытков, исключаются. Если вы обнаружите, что термометр неисправен и плохо функционирует, пожалуйста, проверьте сначала батарею перед отправкой в ремонт.

Срок службы

Срок службы (без учета элемента питания): 3 года.

Температура хранения / перевозки: (-25~55)°C, относительная влажность 95%.

Температура окружающей среды при эксплуатации: (5~35)°C, 80%.

Производитель

Наименование: Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.
Адрес местонахождения: Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town, Yuhang District, Hangzhou, Zhejiang, 310023, China
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: Общество с ограниченной ответственностью «АЛМАСА» (ООО «АЛМАСА»)
Адрес: 660010, Россия, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д. 1, стр. 50, корп. 2
Тел: (391) 276-81-35. Факс: (391) 276-81-35
E-mail: almasaid@bk.ru

СЕРТИФИКАТ

Китайский комитет содействия развитию международной торговли (ССРІТ)

Китайский комитет содействия развитию международной торговли является
Палатой международной торговли Китая

Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая

/Штамп: Китайский комитет содействия
развитию международной торговли ССРПТ/

Удостоверение подлинности

/QR-код/

Номер: 203301A0/019642

Настоящим подтверждается, что печать компании Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd в прилагаемом документе верна.

/Фрагмент печати: Китайский
Комитет содействия развитию
международной торговли
(ССРПТ), удостоверение подлинности,
специальная печать для удостоверения
коммерческих документов /

/Тисненая печать: Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРПТ), удостоверение подлинности, специальная печать для
удостоверения коммерческих документов /

**Китайский комитет содействия развитию
международной торговли**

/Печать: Китайский комитет содействия
развитию международной торговли (ССРПТ),
удостоверение подлинности, специальная
печать для удостоверения коммерческих документов/

Подпись уполномоченного лица: /подпись/
Су Джао

Дата: 07 сентября 2020 г.

Вебсайт для подтверждения сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

74
19

Zhang Hong/ЧжанХун,
General manager/Генеральный директор
Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.

Подпись _____

11.08.2020

(Name, position, signature, seal)
(Имя, должность, подпись, печать)

Печать компании производителя

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
(инструкция-вкладыш на определенную модель)
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ

Версия 2. Дата выпуска: 11.08.2020



Производитель/Manufacturer:
Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.

Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang, 310023, China (Китай)

Перевод с китайского и английского языков на русский язык выполнен мной и полностью соответствует тексту переводимого документа.

Переводчик: Саянов Андрей Константинович _____

Российская Федерация
город Красноярск, Красноярский край
Двадцать четвертое сентября две тысячи двадцатого года

Я, Плеханова Вероника Владимировна, нотариус Красноярского нотариального округа, свидетельствую
подлинность подписи переводчика САЯНОВА АНДРЕЯ КОНСТАНТИНОВИЧА.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 24/244-л/24-2020-5-528

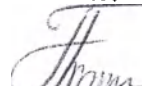
Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

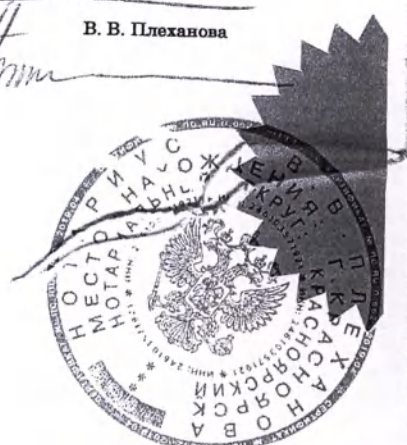
Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 500 руб. 00 коп.




В. В. Плеханова

Всего прошито и
скреплено печатью нотариуса
Красноярского нотариального округа
Плехановой Вероники Владимировны
шестнадцать листов.


В. В. Плеханова



Российская Федерация
город Красноярск, Красноярский край
Двадцать восьмое сентября две тысячи двадцатого года

Я, Плеханова Вероника Владимировна, нотариус Красноярского нотариального округа, свидетельствую
верность копии с представленного мне документа.

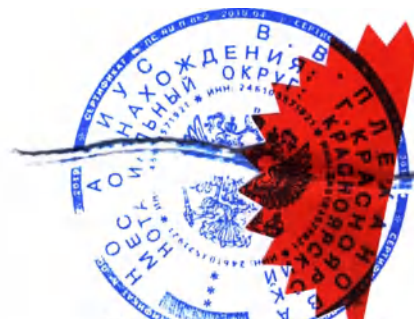
Зарегистрировано в реестре: № 24/244-н/24-2020-2-426

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 250 руб. 00 коп.



В. В. Плеханова



Всего прошито и скреплено
печатью нотариуса Красноярского
нотариального округа Плехановой
Вероники Владимировны - пятнадцать
листов.

В. В. Плеханова

20

КОПИЯ

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



203301A0/019643

号码 No.

兹证明：在所附文件上的杭州华安医疗保健用品有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HANGZHOU HUA'AN MEDICAL & HEALTH INSTRUMENTS CO.,LTD on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature:


Xu Zhao

日期: 2020年09月07日

(Date: Sep. 07, 2020)

证明书查询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

张宏

11.08.2020

(Name, position, signature, seal)
(Имя, должность, подпись, печать)

杭州华安医疗保健用品有限公司
HANGZHOU HUA'AN MEDICAL & HEALTH INSTRUMENTS CO., LTD

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ**

(полная версия)



Производитель:

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.

Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang, 310023, China (Китай)

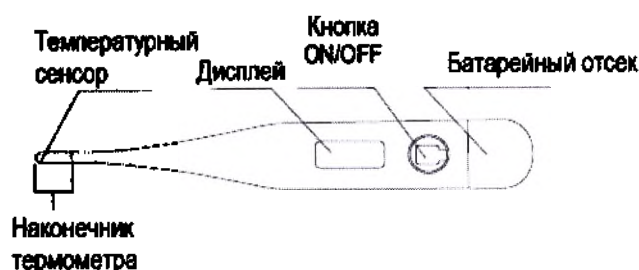
Версия: 2. Дата выпуска: 11.08.2020 г.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ

Перед первым использованием термометра, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и храните ее в безопасном месте. Это изделие предназначено для измерения температуры человеческого тела.

Этот продукт подходит для домашнего и больничного применения. Пациенты могут самостоятельно измерять температуру тела. Минимальный возраст для самостоятельного использования термометра – 11 лет.

Прибор представляет собой неинвазивное устройство, используемое для измерения температуры тела в полости тела, включая ротовую, ректальную и подмышечную впадину.



Примечание: внешний вид каждой модели имеет небольшую разницу.

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Термометр медицинский электронный

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

- Термометр медицинский электронный. Модель: DT-01B
- Термометр медицинский электронный. Модель: DT-101A.
- Термометр медицинский электронный. Модель: DT-111B.
- Термометр медицинский электронный. Модель: DT-111G.

Примечание: каждая модель DT-111G имеет дополнительно мультипликационное изображение, такое как панда, собака, лягушка и утка.

НАЗНАЧЕНИЕ

Термометр медицинский электронный предназначен для измерения температуры тела человека аксиллярным, оральным и ректальным способами.

КАТЕГОРИЯ ПАЦИЕНТОВ

Данный прибор предназначен для измерения температуры у взрослых и детей.

КРАТНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Прибор является изделием многократного использования.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Измерение температуры тела.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не позволяйте прибору вступать в контакт с горячей водой.
- Не подвергайте воздействию высоких температур и прямого солнечного света.

- Не роняйте термометр. Он не является ни противоударным, ни ударопрочным.
- Не сгибайте и не открывайте устройство (кроме батарейного отсека).
- Не используйте для чистки растворитель, бензин или безенил. Чистите только водой или дезинфицирующим средством.
- Не погружайте водонепроницаемые термометры в воду на глубину 15см более чем на 30 минут(для водонепроницаемых моделей термометров).
- Термометр содержит мелкие детали (батарейку, батарейный отсек), которые могут проглотить дети. По этой причине, не оставляйте термометр без присмотра в руках детей.
- Не допускайте сгибания наконечника термометра на угол более 45 градусов (для термометров с гибким наконечником)
- Если температура окружающей среды превышает 35 °C или 95 °F, перед измерением температуры окуните кончик термометра в холодную воду приблизительно на 5 -10 секунд.
- При устойчивой высокой температуре, особенно у детей, обратитесь к врачу.
- Не используйте вблизи сильных электромагнитных полей, т.е. держите его подальше от радиосистем и мобильных телефонов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Отсутствуют.

ВИД КОНТАКТА

Кратковременный контакт с неповрежденной кожей, оральной/ректальной слизистой.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ

- Термометр выпускается в нестерильном виде.
- Корпус термометра следует дезинфицировать перед использованием.

ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Лучшим способом чистки наконечника термометра является использование дезинфицирующего средства (например, 70% этилового спирта) с влажной тканью. Водонепроницаемые термометры можно погружать в жидкость или тёплую воду во время чистки и дезинфекции, но для водонепроницаемых это не разрешается (для водонепроницаемых моделей термометров).

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рабочая температура окружающей среды: температура 5 ~ 35°C, влажность ≤80%.

ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ/ПЕРЕВОЗКИ

Температура хранения и перевозки (-25~55)°C, относительная влажность ≤95%.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Термометр электронный использует температурный сенсор для преобразования температуры в электронные сигналы, а затем вывод этих сигналов на дисплей для отображения температуры в электронном виде. Электронный термометр может быстро и точно измерить максимальную температуру тела, в сравнении с обычным ртутным термометром имеет преимущества быстрой диагностики, короткого времени измерений, функции запоминания измерений, а также предупреждающий сигнал.

ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ

Перед использованием продезинфицируйте наконечник термометра. Для включения нажмите кнопку ON/OFF рядом с дисплеем; зазвучит короткий звуковой сигнал, показывающий, что термометр готов к работе. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, в течение которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. Термометр теперь готов к работе, когда появятся буквы «Lo» и замигают «°C» или «°F». Если температура окружающей среды

ниже 32°C или 89.6°F, тогда на дисплее появятся «Lo°C» или «Lo°F», а если она превышает 42°C или 107.6°F, тогда на дисплее появятся «Hi°C» или «Hi°F». При считывании показаний, на экране постоянно показывается текущая температура и мелькает символ «°C» или «°F».

Измерение закончено, когда достигается показатель постоянной температуры. Показатель температуры считается постоянным, когда температура возрастает менее чем на 0.1°C в течение 16 секунд. Как только будет достигнут показатель постоянной температуры, звуковой сигнал прозвучит четыре раза, а символ «°C» или «°F» перестанет мигать. На экране появляется самая высокая измеренная температура. Однако, пожалуйста, убедитесь в том, что показания этого термометра являются максимальными, т.е. температура на дисплее может слегка возрасти, если измерение продолжить после сигнала. Это особенно касается случая с измерениями, проводимыми подмышечно, должно быть записано значение температуры, которая приблизительно равна внутренней температуры тела. В этом случае обратите внимание на описание в разделе «Методы измерения температуры». Когда измерение закончено, пожалуйста, выключите термометр нажатием кнопки ON/OFF. После отображения температуры, термометр выключится автоматически через 10 минут.

▪ Функция памяти

Включите термометр, раздастся короткий звуковой сигнал. Одновременно термометр начинает тест самопроверки, во время которого на дисплее появляются все цифровые сегменты. После этого последнее значение чтения с «°C» или «°F» автоматически появится на ЖК-дисплее в течение 2 секунд. Чтение только переписано, когда записано новое значение температуры.

▪ Как изменить измерительную шкалу (только для переключаемого типа)

Переключите дисплей с °C на °F, включите прибор. Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку ON/OFF, дисплей покажет другую шкалу.

▪ Замена батареи

Батарея пустая и нуждается в замене при появлении символа «» или «» в правой части дисплея. Снимите крышку батарейного отсека и замените батарею (желательно использовать не ртутную) на однотипную.

Пожалуйста, обратите внимание:

Знак «+» вверх и «-» вниз.

Мы советуем вам вынимать батареи, если не собираетесь использовать прибор долгое время.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки термометра должны входить: один (1) термометр, один (1) элемент питания, один (1) защитный футляр для хранения, одна (1) инструкция по применению, одна (1) потребительская упаковка.

УПАКОВКА

Термометр в футляре должен быть упакован в картонную упаковку (для моделей: DT-01B, DT-101A, DT-111B), или блистерную упаковку (для модели DT-111G).

Инструкция по применению должна быть вложена в каждую потребительскую упаковку.

МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Важно помнить, что показания температуры тела зависит от того места, где она измеряется. По этой причине всегда необходимо определить участок измерения для того, чтобы гарантировать, что записано правильное значение температуры.

(1) В ПРЯМОЙ кишке (ректальный)

Это наиболее точный метод с медицинской точки зрения, потому он проводится ближе всего к основной температуре тела. Кончик термометра осторожно вставляется в прямую кишку максимум на 2 см. Обычное время измерения составляет примерно от 40 до 60 секунд.

(2)Под рукой (аксиллярный)

Размещение термометра в подмышечной впадине обеспечивает измерение поверхностной температуры, которая может колебаться примерно от 0,5°C до 1,5 °C, согласно ректальных показаний температуры у взрослых. Обычное время измерения составляет примерно 80-120 секунд. Его следует записать, однако, точное показание невозможно получить, если, например, у вас сильное потоотделение подмышкой или пациент переохладился. Если это так, то мы рекомендуем перед измерением температуры насухо протереть место измерения от испарины, измерять температуру после того, как пациент долго находился под одеялом и увеличить время измерения примерно до 5 минут для того, чтобы получить наиболее точные возможные данные, которые как можно точнее соответствуют температуре тела.

(3)Во рту (орально)

Во рту существуют различные тепловые зоны. Как правило, температура во рту на 0,3 °C - 0,8 °C ниже по сравнению с температурой в прямой кишке. Чтобы убедиться, что чтение является как можно более точным, поместите кончик термометра слева или справа от корня языка. Кончик термометра должен иметь постоянный контакт с тканью во время измерения и помещаться под языком в одном из двух тепловых карманов на краю, держите рот закрытым во время измерения и дышите равномерно через нос. Во время измерения ничего не ешьте и не пейте. Обычное время измерения составляет примерно 50 - 70 секунд.

Орально измеряют температуру приблизительно с 4-летнего возраста, поскольку дети более раннего возраста могут автоматически удерживать наконечник термометра зубами.

Примечание: Мы настоятельно рекомендуем использовать ректальный метод как наиболее точный для идентификации базальной температуры, и советуем увеличить время измерения до 3 минут после звукового сигнала.



ПРИМЕЧАНИЕ: По нормам гигиены: не используйте для ректального измерения тот же термометр, что вы использовали для подмышечного или орального измерения

ПРОВЕРКА КАЛИБРОВКИ (РЕГУЛИРОВКИ)

Этот термометр первоначально откалиброван на этапе изготовления. Если этот термометр используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, периодическая повторная регулировка не требуется. Проверка калибровки должна осуществляться сразу же, если есть признаки того, что изделие не обладает определенными пределами погрешности, или свойства калибровки пострадали от вмешательства или как - либо иначе. Кроме того, пожалуйста, учитывайте любые нормы национального законодательства. Проверка калибровки может выполняться компетентными организациями или уполномоченными поставщиками услуг. Тестовая инструкция для проверки калибровки проверки может быть предоставлена в соответствующие организации и уполномоченные сервисные службы по запросу.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на это изделие составляет 1 год с момента покупки. Повреждения, возникшие в результате неправильного использования или неправильной эксплуатации, не покрываются гарантией, батареи и упаковка исключаются из гарантии. Претензии по истечении этого времени, в том числе требования о возмещении убытков, исключаются.

Если вы обнаружите, что термометр неисправен и плохо функционирует, пожалуйста, проверьте сначала батарею перед отправкой в ремонт.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы (без учета элемента питания): 3 года.

БАТАРЕЯ



Батарея в этом приборе соответствует требованиям, указанным в европейских директивах 2006/66/ЕЕС.

L °C или L °F: температура ниже 32 °C или 89.6 °F

H °C или H °F: температура выше 42 °C или 107.6 °F

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Пожалуйста, соблюдайте требования по охране окружающей среды. Батареи не предназначены для домашнего использования. Пожалуйста, передавайте их в пункт сбора или муниципальный центр рециркуляции как специальные отходы.



Этот символ на изделиях и/или сопроводительных документах означает, что использованные электронные изделия не должны смешиваться с обычными домашними отходами. Принесите эти изделия в соответствующие пункты сбора для правильной обработки и переработки, где они будут приняты бесплатно. Для получения дополнительной информации о ближайшем пункте сбора, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение			
	DT-01B	DT-101A	DT-111B	DT-111G
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)	Фактическое измерение (не прогнозирование)	Фактическое измерение (не прогнозирование)	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Место измерения	(1) В прямой кишке (ректальный) (2) Под Рукой (аксиллярный) (3) Во рту (орально)	(1) В прямой кишке (ректальный) (2) Под Рукой (аксиллярный) (3) Во рту (орально)	(1) В прямой кишке (ректальный) (2) Под Рукой (аксиллярный) (3) Во рту (орально)	(1) В прямой кишке (ректальный) (2) Под Рукой (аксиллярный) (3) Во рту (орально)
Индикатор температуры	3 цифры, отображение, °F 3 цифры, °C	3 цифры, отображение, °F 3 цифры, °C	3 цифры, отображение, °F 3 цифры, °C	3 цифры, отображение, °F 3 цифры, °C
Шаг измерения	0.1□/0.1□	0.1□/0.1□	0.1□/0.1□	0.1□/0.1□
Точность измерения и погрешность	±0.1°C/0.1□	±0.1°C/0.1□	±0.1°C/0.1□	±0.1°C/0.1□
Диапазон измерения температуры	(32.0~42.0)°C/ (89.6~107.6)°F	(32.0~42.0)°C/ (89.6~107.6)°F	(32.0~42.0)°C/ (89.6~107.6)°F	(32.0~42.0)°C/ (89.6~107.6)°F
Время установления показаний	Не менее 60 сек.	Не менее 60 сек.	Не менее 60 сек.	Не менее 60 сек.
Функция	(1) Звуковое предупреждение (2) Предупреждение о высокой температуре (3) Память (последнее измерение) (4) Гибкий наконечник	(1) Звуковое предупреждение (2) Предупреждение о высокой температуре (3) Память (последнее измерение) (4) Гибкий наконечник	(1) Звуковое предупреждение (2) Предупреждение о высокой температуре (3) Память (последнее измерение) (4) Водонепроницаемый (5) Гибкий наконечник	(1) Звуковое предупреждение (2) Предупреждение о высокой температуре (3) Память (последнее измерение) (4) Водонепроницаемый (5) Гибкий наконечник
Потребляемая мощность	Не более 0,4545 мВт	Не более 0,4545 мВт	Не более 0,4545 мВт	Не более 0,4545 мВт
Номинальный ток	<303 мкА	<303 мкА	<303 мкА	<303 мкА
Ток в режиме ожидания	<30 мкА	<30 мкА	<30 мкА	<30 мкА
Степень защиты от проникновения воды	IP22	IP22	IP22	IP22
Рабочая часть прибора	Тип BF	Тип BF	Тип BF	Тип BF
Масса (с элементом питания, без футляра)	9,5 г	11,5 г	11,5 г	13,0 г
Габаритные	17,5 x 129,2 x 9,5 мм	19,0 x 128,4 x 10 мм	20,1x129,0x12,3 мм	Панда: 26,1x150,7x19,2 мм

Параметр	Значение			
	DT-01B	DT-101A	DT-111B	DT-111G
размеры (ШхВхГ)				Лягушка: 25,0х155,8х16,1 мм Собака: 23,6х 149,3х 18,9 мм Утка: 21,2х152,9х16,4 мм

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Высокое качество прибора подтверждено документально. Продукт соответствует требованиям стандартов: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р МЭК 60601-1-6-2014, ГОСТ Р МЭК 62366-2013, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

- Регистрационное удостоверение № _____ от XX.XX.20XX.
- Свидетельство об утверждении типа средств измерений Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии _____, регистрационный номер в Федеральном фонде по обеспечению единства измерений _____.
- Декларация о соответствии.

СВЕДЕНИЯ О ПОВЕРКЕ

Поверка термометров осуществляется в соответствии с документом МП 207-054-2020 «ГСИ. Термометры медицинские электронные. Методика поверки», утвержденным ФГУП «ВНИИМС», 17.09.2020 г.

Знак поверки наносится на свидетельство о поверке.

Интервал между поверками 2 года.

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прибор не требует специального технического обслуживания.

При обнаружении дефектов, обращайтесь к уполномоченному представителю производителя.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ (БАТАРЕЙКИ)

Если значок «» появляется в нижнем правом углу дисплея, то элемент питания в Вашем термометре необходимо заменить. В данном термометре используется щелочной элемент питания типа LR41, 1.5В.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Наименование: Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.

Адрес местонахождения: Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town, Yuhang District, Hangzhou, Zhejiang, 310023, China

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ

Общество с ограниченной ответственностью «АЛМАСА» (ООО «АЛМАСА»)

Адрес: 660010, Россия, Красноярский край, г. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.

1, стр. 50, корп. 2

Тел: (391) 276-81-35. Факс: (391) 276-81-35

E-mail: almasaltd@bk.ru

ТРЕБОВАНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И РУКОВОДСТВО

Этот продукт соответствует Европейской директиве по медицинским приборам 93/42 / ЕЕС и имеет знак СЕ. Устройство также соответствует спецификациям Европейского стандарта EN 12470-3 «Клинические термометры-часть 3»: Производительность компактных электрических термометров (непрогнозирующих и прогнозирующих) с максимальным устройством. Маркировка СЕ подтверждает, что это медицинское устройство с измерительной функцией соответствует требованиям Закона о медицинских приборах, которое прошло процедуру оценки соответствия. Уполномоченный орган подтверждает, что этот продукт соответствует всем соответствующим нормативным требованиям.

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ НА МАРКИРОВКЕ

 или  Батарея разряжена	 Оборудование типа BF
 Инструкции по утилизации продукта для электронных устройств	 Номер партии
 Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению	 Режим ожидания
 Знак соответствия CE	 Производитель
 Обратитесь к инструкции по применению	 Дата изготовления
 Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза	IP22 Классификация по степени защиты от проникновения воды, согласно МЭК 60529
 Знак соответствия при декларировании соответствия в системе ГОСТ Р	 Знак утверждения типа средств измерения

ИЗОБРАЖЕНИЕ ПРИБОРОВ



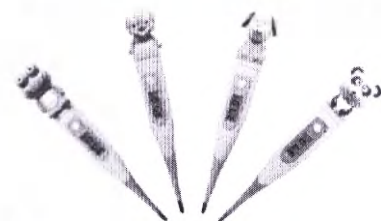
Термометр медицинский электронный: Модель: DT-01B



Термометр медицинский электронный: Модель: DT-101A



Термометр медицинский электронный: Модель: DT-111B



Термометр медицинский электронный: Модель: DT-111G (мультипликационное изображение, с лева на право: лягушка, утка собака, панда)

СЕРТИФИКАТ

Китайский комитет содействия развитию международной торговли (ССРІТ)

Китайский комитет содействия развитию международной торговли является
Палатой международной торговли Китая

Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая
/Штамп: Китайский комитет содействия
развитию международной торговли ССРІТ/

Удостоверение подлинности

/QR-код/

Номер: 203301A0/019643

Настоящим подтверждается, что печать компании Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd в прилагаемом документе верна.

/Фрагмент печати: Китайский
Комитет содействия развитию
международной торговли
(ССРІТ), удостоверение подлинности,
специальная печать для удостоверения
коммерческих документов /

/Тисненая печать: Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРІТ), удостоверение подлинности, специальная печать для
удостоверения коммерческих документов /

**Китайский комитет содействия развитию
международной торговли**

/Печать: Китайский комитет содействия
развитию международной торговли (ССРІТ),
удостоверение подлинности, специальная
печать для удостоверения коммерческих документов/

Подпись уполномоченного лица: /подпись/
Су Джао

Дата: 07 сентября 2020 г.

Вебсайт для подтверждения сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Подпись _____

11.08.2020

(Name, position, signature, seal)
(Имя, должность, подпись, печать)

Печать завода изготовителя

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ
(полная версия)



Производитель:

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., Ltd.

Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang, 310023, China (Китай)

Версия: 2. Дата выпуска: 11.08.2020 г.
Версия китайского и английского языков на русский язык изменена мной и
индекс соответствует номеру первоначального документа
создатель: Селезов Андрей Викторович Подпись: [подпись]

-14-

Российская Федерация
город Красноярск, Красноярский край
Двадцать четвёртое сентября две тысячи двадцатого года

Я, Плеханова Вероника Владимировна, нотариус Красноярского нотариального округа, свидетельствую подлинность подписи переводчика **САЯНОВА АНДРЕЯ КОНСТАНТИНОВИЧА**.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 24/244-н/24-2020-5-527

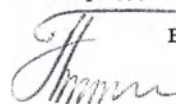
Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 500 руб. 00 коп.



 В. В. Плеханова

Всего прошито и
скреплено печатью нотариуса
Красноярского нотариального округа
Плехановой Вероники Владимировны
четырнадцать листов

 В. В. Плеханова



Российская Федерация
город Красноярск, Красноярский край
Двадцать восьмое сентября две тысячи двадцатого года

Я, Плеханова Вероника Владимировна, нотариус Красноярского нотариального округа, свидетельствую
верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 24/244-н/24-2020-2-427

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 240 руб. 00 коп.



В. В. Плеханова



Всего прошито и скреплено
печатью нотариуса Красноярского
нотариального округа Плехановой
Вероники Владимировны четырнадцать
листов.

В. В. Плеханова